

## ऋग्वेद मण्डल १० सूक्त १९१ | Rigveda Mandala 10 Sukta 191

ऋषिः - संवननः |

देवताः - १ अग्निः , २-४ सञ्ज्ञानम् |

छन्दः - १ विराडनुष्टुप् २ अनुष्टुप् ३ त्रिष्टुप् ४ निचृदनुष्टुप् |

**Rishiḥ** - samvananaḥ

**Devataaḥ** - 1 agniḥ , 2-4 sañjñāanam

**Chhandah** - 1 Viraḍanuṣṭup 2 anuṣṭup 3 triṣṭup 4 nichridanuṣṭup

सं॒स॒मि॒द्यु॒वसे॑ वृ॒ष॒न्न॒ग्ने॒ विश्वा॑न्॒य॒र्य आ ।

इ॒ळ॒स्प॒दे॒ समि॑ध्य॒से स॒ नो॒ वसू॑न्या भ॒र ॥ १ ॥

सम्॒स॒म् इत् यु॒वसे॑ वृ॒ष॒न् अ॒ग्ने॑ विश्वा॑नि अ॒र्यः आ ।

इ॒ळः प॒दे॒ सम् इ॒ध्य॒से सः नः॑ वसू॑नि आ भ॒र ॥

1. Om sam-samid-yuvase, vriṣhnn-agne vishvaan-yarya aa.

ḷaspade samidh-yase, sa no vasoon-yaa bhara.

हे प्रभू तुम शक्ति शाली, हो बनाते सृष्टि को

वेद सब गाते तुम्हें है कीजिए धन वृष्टि को

*He prabhoo tum shakti shaalee, ho banaate sriṣṭi ko*

*Ved sab gaate tumhe hai keeji-e dhan vriṣṭi ko*

**O Most Merciful and omnipresent God. Thou art the Creator of the world. Thy Vedas and sages sing Thy praises. We humbly thank Thee for Thy blessed gift of life and guidance. We pray Thee, dear Father, that You lead us on the path of righteousness and to shower abundance of riches on us.**

सं ग॑च्छ॒ध्वं सं व॑द॒ध्वं सं वो॑ मना॑सि जानताम् ।

दे॒वा भा॒गं यथा॑ पूर्वे॑ संजाना॒ना उ॒पास॑ते ॥ २ ॥

सम् ग॑च्छ॒ध्वम् सम् व॑द॒ध्वम् सम् वो॑ मना॑सि जानताम् ।

दे॒वाः भा॒गम् यथा॑ पूर्वे॑ सम्॒जाना॒नाः उ॒पास॑ते ॥

2. Om sam gach-chha-dhvam sam vada-dhvam, Sam vo manaansi jaanataam

Devaa bhaagam yathaa poorve, Sañ jaa-naa-naa upaasate.

प्रेम से मिलकर चलो बोलो सभी ज्ञानी बनो

पूर्वजो की भाँति तुम कर्तव्य के मानी बनो

*Prem se milkar chalo bolo sabhee jñaanee bano*

*Poorvajo kee bhaantee tum kartavy ke maanee bano*

*May we assemble and march forward with a common purpose. May we confer together with open minds and work together harmoniously for common good. May we pool our thoughts for integrated wisdom, and work collectively for higher ideals, because our ancestors achieved their high eminence and fortune working in unity.*

स॒मा॒नो॑ मन्त्रः॒ समि॑तिः स॒मा॒नी स॒मा॒नं मनः॑ स॒ह चि॒त्तमे॑षाम् ।

स॒मा॒नं॑ म॒न्त्रं॑ म॒भि॒म॒न्त्र॑ये वः स॒मा॒नेन॑ वो ह॒विषा॑ जुहोमि ॥ ३ ॥

स॒मा॒नः॑ म॒न्त्रः॑ स॒म॒ऽइति॑ स॒मा॒नी स॒मा॒नम् म॒नः॑ स॒ह चि॒त्तम् ए॒षाम् ।

स॒मा॒नम् म॒न्त्रं॑ अ॒भि म॒न्त्र॑ये वः स॒मा॒नेन॑ वः ह॒विषा॑ जुहोमि ॥

Om samaano mantrah samitiḥ samaanee

Samaanam manah saha chittam-eṣhaam

Sa-maa-nam mantram abhi-man-traye vaḥ

Sa-maanena vo havi-ṣhaa juhomi

हो विचार समान सबके, चित्त मन सब एक हो

ज्ञान देते हो बराबर, भोग्य पा सब नेक हो

*Ho vichaar samaan sabhke, chitt man sab eka ho*

*Jñaan dete ho baraa-bar, bhogy paa sab nek ho*

*May our prayers be one and the same; May we belong to one fraternity; May our minds move in accord, and hearts work in unison for one supreme goal. Let us be inspired for one common ideal.*

स॒मा॒नी व॒ आकू॑तिः स॒मा॒ना हृद॑यानि वः ।

स॒मा॒नम॑स्तु वो म॒नो यथा॑ वः सु॒स॒हास॑ति ॥ ४ ॥

स॒मा॒नी वः आ॑ऽकूतिः स॒मा॒ना हृद॑यानि वः ।

स॒मा॒नम् अ॒स्तु वः॑ म॒नः॑ यथा॑ वः सु॒स॒ह अ॑सति ॥

3. Om sa-maa-nee va aakootiḥ, samaanaa hri-dayaa-ni vaḥ

Sa-maa-nam astu vo mano, yathaa vaḥ su-sa-haasati.

हो सभी के दिल तथा संकल्प अविरोधी सदा

मन भरे हो प्रेम से जिससे बढ़े सुख संपदा

*Hoo sabhee ke dil tathaa saṅkalp avi-rodhee sadaa*

*Man bhare ho prem se jis-se badhe sukh sampadaa.*

*May our aspirations be perfectly harmonious; May absolute accord reign in our mind; May we divide our wealth equitably among ourselves and reduce disparity; So that we may be welded into strong fellowship and unity.*